



Rom

Roma

Landesinstitut
für Statistik

Istituto provinciale
di statistica

**RILEVAZIONE STATISTICA DEI PERMESSI DI COSTRUIRE,
DIA E EDILIZIA PUBBLICA (DPR 380/2001, art. 7)**
(NUOVO FABBRICATO O AMPLIAMENTO DI VOLUME DI FABBRICATO PREESISTENTE)

*	Nr.
---	-----

**STATISTISCHE ERHEBUNG DER BAUGENEHMIGUNGEN,
BBM UND DER ÖFFENTLICHEN BAUTEN (DPR 380/2001, Art. 7)**
(NEUBAUTEN UND ERWEITERUNGEN AN BESTEHENDEN BAUTEN)

RISERVATO AL COMUNE • DER GEMEINDE VORBEHALTEN

Comune Gemeinde	021	1 <input type="checkbox"/> Permesso di costruire Baugenehmigung	Se il permesso di costruire, DIA o edilizia pubblica (DPR 380/2001, art. 7) riguardano più fabbricati o più ampliamenti, compilare un modello per ciascuno di essi, contrassegnando ogni modello con un numero progressivo da riportare qui di seguito. Sollte sich die Baugenehmigung, BBM oder der öffentliche Bau auf mehrere Bauwerke oder Erweiterungen beziehen, so muss für jedes Bauwerk ein eigener Fragebogen ausgefüllt und hier mit einer fortlaufenden Nummer versehen werden.	_____
Provincia Provinz	Bolzano / Bozen	3 <input type="checkbox"/> Edilizia pubblica Öffentliche Bauten (DPR 380/2001, Art. 7)	_____ del _____ Numero vom Mese Anno Nummer Monat Jahr	_____ Data di ritiro Abholdatum Mese Anno Monat Jahr
Zona edilizia / Bauzone		Sezione di censimento / Zählsprengel		
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> G <input type="checkbox"/> H				

(A Wohngebiet mit Mischnutzung, D Gewerbegebiet, E Natur- und Agrarflächen, F Gebiet für öffentliche Einrichtungen, G Sondernutzungsgebiet, H Gebiet urbanistischer Neugestaltung)
(A zona mista residenziale, D zona produttiva, E superfici naturali e agricole, F zona per attrezzature pubbliche, G zona a destinazione particolare, H zona di riqualificazione urbanistica)

1 RIFERIMENTI CATASTALI E TEMPI PREVISTI PER LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA EDILIZIA
KATASTERDATEN UND VORGESEHENE ZEITEN FÜR DIE REALISIERUNG DES BAUWERKS

UBICAZIONE			
STANDORT	Via, Piazza, ecc. / Straße, Platz usw.	Nr.	Località / Ortschaft
COMUNE CATASTALE KATASTRALGEMEINDE	<input type="checkbox"/> Particella fondiaria / Grundparzelle <input type="checkbox"/> Particella edificiale / Bauparzelle	Sub Baueinheit	
Tempi previsti per la realizzazione dell'opera Vorgesehene Zeiten für die Realisierung des Bauwerks		Durata prevista lavori Vorgesehene Baudauer	Data inizio lavori Datum Baubeginn
		Mesi / Monate	Mese / Monat Anno / Jahr

2 NATURA DELL'OPERA / ART DES BAUWERKS

1 <input type="checkbox"/> Nuovo fabbricato Neubau	2 <input type="checkbox"/> Ampliamento di fabbricato con sopraelevazione Erweiterungsbau mit Aufstockung	1 <input type="checkbox"/> si / ja	2 <input type="checkbox"/> no / nein
---	---	------------------------------------	--------------------------------------

3 TITOLARE DEL PERMESSO O DELLA DIA
ANTRAGSTELLER DER BAUGENEHMIGUNG ODER BBM

01 <input type="checkbox"/> Persona fisica / Natürliche Person
02 <input type="checkbox"/> Impresa di costruzioni / Bauunternehmen
03 <input type="checkbox"/> Impresa immobiliare, bancaria o assicuratrice Immobilien-, Bank- oder Versicherungsunternehmen
04 <input type="checkbox"/> Altra impresa (agricola, industriale, commerciale, attività turistiche, ecc.) Anderes Unternehmen (Landwirtschaft, Industrie, Handel, Gastgewerbe, usw.)
05 <input type="checkbox"/> Cooperativa edilizia di abitazione / Wohnbaugenossenschaft
06 <input type="checkbox"/> Stato / Staat
07 <input type="checkbox"/> Regione / Region
08 <input type="checkbox"/> Provincia / Landesverwaltung
09 <input type="checkbox"/> Comune / Gemeinde
10 <input type="checkbox"/> IPES / WOBI
11 <input type="checkbox"/> Altro ente pubblico / Andere öffentliche Körperschaft
12 <input type="checkbox"/> Altro soggetto / Anderes Rechtssubjekt

5 EFFICIENZA ENERGETICA
ENERGIEEFFIZIENZ

Consumo energetico del fabbricato (per anno) Energieverbrauch des Bauwerks (pro Jahr)	_____ kWh / m ²
Rapporto di forma del fabbricato Kompaktheitsgrad des Gebäudes	_____ S/V / A/V
Tipologia dell'impianto / Art der Anlage	
01 <input type="checkbox"/> Fotovoltaico / Photovoltaikanlage	_____ kWp
02 <input type="checkbox"/> Solare termico / Solarthermieanlage	_____ m ²
03 <input type="checkbox"/> Pompa a calore / Wärmepumpe	_____ kW
04 <input type="checkbox"/> Caldaia a condensazione / Brennwertkessel	
04.1 <input type="checkbox"/> Gasolio / Heizöl	_____ kW
04.2 <input type="checkbox"/> Gas metano / Methan	_____ kW
05 <input type="checkbox"/> Caldaia a cippato / Hackschnitzelheizanlage	_____ kW
06 <input type="checkbox"/> Caldaia a pellets / Pelletsheizanlage	_____ kW
07 <input type="checkbox"/> Caldaia a spezzatura di legna / Stückholzvergaserkessel	_____ kW
08 <input type="checkbox"/> Geotermico / Geothermie	_____ kW
09 <input type="checkbox"/> Teleriscaldamento / Fernheizwerk	_____ kW
10 <input type="checkbox"/> Altro / Sonstige	_____ kW
11 <input type="checkbox"/> Senza impianto / Ohne Heizanlage	

4 FINANZIAMENTO / FINANZIERUNG

1 <input type="checkbox"/> Senza finanziamento di Stato, Regione, Provincia e Comune Ohne Finanzierung von Staat, Region, Landesverwaltung und Gemeinde	
A contributo parziale di: / Mit Beiträgen von:	
2 <input type="checkbox"/> Stato / Staat	4 <input type="checkbox"/> Provincia / Landesverwaltung
3 <input type="checkbox"/> Regione / Region	5 <input type="checkbox"/> Comune / Gemeinde
A totale carico di: / Gänzlich finanziert von:	
6 <input type="checkbox"/> Stato / Staat	8 <input type="checkbox"/> Provincia / Landesverwaltung
7 <input type="checkbox"/> Regione / Region	9 <input type="checkbox"/> Comune / Gemeinde

6 DESTINAZIONE D'USO / ZWECKBESTIMMUNG

1 <input type="checkbox"/> Residenziale Wohngebäude	(compilare solamente la "Parte seconda - Fabbricati residenziali" a tergo del modello) (nur den „zweiten Teil - Wohngebäude" auf der Rückseite des Formblattes ausfüllen)	2 <input type="checkbox"/> Non residenziale Nicht-Wohngebäude	(compilare solamente la "Parte terza - Fabbricati non residenziali" a tergo del modello) (nur den „dritten Teil - Nicht-Wohngebäude" auf der Rückseite des Formblattes ausfüllen)
--	--	--	--

7 COLLETTIVITÀ / GEBÄUDE FÜR DIE GEMEINSCHAFT

<input type="checkbox"/>	Rientrano in questa tipologia i fabbricati nei quali è prevista attività di assistenza sociale: orfanotrofio, convitto e centro per l'infanzia, giardino d'infanzia, casa di riposo, istituto per diversamente abili, istituto per non vedenti, per sordi e muti, centro di rieducazione senza trattamento medico per tossicodipendenti o alcolizzati, centro per l'assistenza di madri nubili e dei loro figli. Diese Gebäude dienen der sozialen Fürsorge: Waisenhaus, Internat oder Kinderhort, Kindergarten, Altersheim, Behindertenheim, Zentrum für Blinde, Taube oder Stumme, Rehabilitationszentrum ohne ärztliche Betreuung für Drogenabhängige oder Alkoholiker, Anlaufstelle für ledige Frauen und deren Kinder.
--------------------------	--

8 EDILIZIA DERIVANTE DA „piano casa" / BAUTÄTIGKEIT LAUT „piano casa"

1 <input type="checkbox"/> Piano nazionale di edilizia abitativa (L. 112/2008 e delibera CIPE 08.05.2009) Gesamtstaatlicher Plan für den Wohnbau (Gesetzesdekret 112/2008 und Beschluss CIPE 08.05.2009)
2 <input type="checkbox"/> Accordo Stato-Regioni del 01.04.2009 (ampliamento o demolizione / ricostruzione) Vereinbarung zwischen Staat und Regionen vom 01.04.2009 (Erweiterung oder Abbruch / Wiederaufbau)

Parte seconda - NOTIZIE RELATIVE ALLE SOLE OPERE RESIDENZIALI
Zweiter Teil - ANGABEN AUSSCHLIESSLICH ZU WOHNGEBÄUDEN

9 PIANI E VOLUME DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO / STOCKWERKE UND KUBATUR DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

9.1 Piani, compreso l'interrato / *Stockwerke, einschließlich unterirdischer Kubatur* Nr. _____
 9.2 Volume totale V/P / *Gesamtkubatur L.f.V.* m³ _____

10 SUPERFICIE DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO / NUTZFLÄCHE DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

10.1 Superficie totale / *Gesamtfläche (10.1.1+10.1.2)* m² _____
 10.1.1 Superficie al servizio delle abitazioni: / *Nutzfläche, die den Wohnungen zur Verfügung steht:*
 a) Utile abitabile - SU (compresi gli accessori interni) / *Nettowohnfläche - SU (mit Nebenräumen innerhalb der Wohnung)* m² _____
 b) Per servizi ed accessori esterni all'abitazione - SNR / *Nettofläche für Gemeinschafts- und Nebenräume außerhalb der Wohnung - SNR* m² _____
 10.1.2 Superficie per altre destinazioni (non destinate alle abitazioni) / *Nutzfläche für andere Zweckbestimmungen (nicht für Wohnzwecke)* m² _____
 a) Agricoltura / *Landwirtschaft* m² _____
 b) Attività produttive, artigianato / *Gewerbe, Handwerk* m² _____
 c) Commercio, artigianato di servizio e/o artistico / *Handel, Dienstleistungs- oder Kunsthandwerk* m² _____
 d) Servizi (istruzione, sanità, ecc.) / *Einrichtungen (Bildung, Sanität usw.)* m² _____
 e) Altro / *Andere* _____ m² _____

11 ABITAZIONI E VANI DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO
WOHNUNGEN UND WOHNÄUME DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

Numero Anzahl	Vani di abitazione / <i>Wohnräume</i>	
	Stanze / <i>Zimmer</i>	Accessori / <i>Nebenräume</i>
a	b	c

Nr.	Stanze <i>Zimmer</i>	Fino a 45 m ² Bis 45 m ²	Superficie utile abitabile (m ²) / <i>Nettowohnfläche (m²)</i>					Oltre 160 m ² Über 160 m ²
			46-75	76-95	96-110	111-130	131-160	
		l	m	n	o	p	q	r
1	d							
2	e							
3	f							
4	g							
5	h							
>=6	i							

Parte terza - NOTIZIE RELATIVE ALLE SOLE OPERE NON RESIDENZIALI
Dritter Teil - ANGABEN AUSSCHLIESSLICH ZU NICHT-WOHNGEBÄUDEN

12 DESTINAZIONE ECONOMICA DELL'OPERA / WIRTSCHAFTLICHE ZWECKBESTIMMUNG DES BAUWERKS

01 Agricoltura, silvicoltura e pesca / *Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei*
 02 Industria, artigianato produttivo / *Industrie und Produktionshandwerk*
 03 Commercio, artigianato di servizio e/o artistico / *Handel, Dienstleistungshandwerk*
 04 Servizi di alloggio e ristorazione / *Gastgewerbe (Hotels und Restaurants)*
 05 Trasporto / *Verkehr*
 06 Credito ed assicurazioni / *Kreditwesen und Versicherungen*
 07 Spettacolo e sport / *Unterhaltung und Sport*
 08 Sanità / *Sanitäre Einrichtung*
 09 Istruzione / *Bildungseinrichtung*
 10 Amministrazione pubblica e difesa / *Öffentliche Verwaltung und Verteidigung*
 11 Altra attività / *Andere Tätigkeit*

 Specificare / *Genau angeben*

13 DIMENSIONI E CONSISTENZA DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO
AUSMAß UND MERKMALE DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

13.1 Piani, compresi gli interrati / *Stockwerke, einschließlich unterirdischer Kubatur* Nr. _____
 13.2 Volume totale V/P / *Gesamtkubatur L.f.V.* m³ _____
 13.3 Superficie coperta / *Verbaute Fläche* m² _____
 13.4 Superficie totale del fabbricato (a+b+c) / *Bruttofläche insgesamt (a+b+c)* m² _____
 a) per l'esercizio dell'attività / *für die Ausübung der Unternehmenstätigkeit* m² _____
 b) per servizi amministrativi / *für die Verwaltungstätigkeit* m² _____
 c) per altri usi (abitazione, mense aziendali, ecc.) / *für anderen Gebrauch (Wohnung, Betriebsmensa usw.)* m² _____
 c.1 Numero delle abitazioni / *Anzahl der Wohnungen* Nr. _____
 c.2 Numero delle stanze / *Anzahl der Zimmer* Nr. _____
 c.3 Numero dei vani accessori interni all'abitazione / *Anzahl der Nebenräume innerhalb der Wohnung* Nr. _____
 c.4 Superficie utile abitabile (SU) / *Nettowohnfläche (SU)* m² _____

14 TIPOLOGIA DELL'OPERA / NUTZUNG DES BAUWERKS

1 Fabbricato per uffici / *Bürogebäude*
 2 Capannone / *Lagerhalle*
 3 Fabbricato connesso ad attività agricola / *Landwirtschaftliches Gebäude*
 4 Centro commerciale, ipermercato, mercato coperto / *Einkaufszentrum, Supermarkt, Markthalle*
 5 Fabbricato per parcheggio coperto / *Gebäude für überdachte Parkplätze*
 6 Ospedale, clinica / *Krankenhaus, Klinik*
 7 Fabbricato aeroportuale, stazione ferroviaria, marittima, autotrasporto / *Gebäude für: Flughafen, Bahnhof, Hafen, Autotransport*
 8 Altra attività / *Andere Tätigkeit*



**RILEVAZIONE STATISTICA DEI PERMESSI DI COSTRUIRE,
DIA E EDILIZIA PUBBLICA** (DPR 380/2001, art. 7)
(NUOVO FABBRICATO O AMPLIAMENTO DI VOLUME DI FABBRICATO PREESISTENTE)

*	Nr.
---	-----

**STATISTISCHE ERHEBUNG DER BAUGENEHMIGUNGEN,
BBM UND DER ÖFFENTLICHEN BAUTEN** (DPR 380/2001, Art. 7)
(NEUBAUTEN UND ERWEITERUNGEN AN BESTEHENDEN BAUTEN)

Opera iniziata Baubeginn	
-------------------------------------	--

RISERVATO AL COMUNE • DER GEMEINDE VORBEHALTEN															
Denominazione e codice da apporre con il timbro <i>Bezeichnung und Schlüssel mit Stempel eintragen</i>		Data di inizio dei lavori <i>Datum des Baubeginns</i>													
Comune <i>Gemeinde</i>		Permesso numero <i>Genehmigung Nummer</i>		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">2</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">0</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">1</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>	2	0	1		Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>			
2	0	1													
Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>												
Provincia <i>Provinz</i>	021	Bolzano Bozen	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">2</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">0</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Numero <i>Nummer</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">del vom</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2" style="text-align: center; font-size: 8px;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>		2	0	1	Numero <i>Nummer</i>			del vom		Mese <i>Monat</i>	Anno <i>Jahr</i>	
	2	0	1												
Numero <i>Nummer</i>			del vom												
	Mese <i>Monat</i>	Anno <i>Jahr</i>													



**RILEVAZIONE STATISTICA DEI PERMESSI DI COSTRUIRE,
DIA E EDILIZIA PUBBLICA** (DPR 380/2001, art. 7)
(NUOVO FABBRICATO O AMPLIAMENTO DI VOLUME DI FABBRICATO PREESISTENTE)

*	Nr.
---	-----

**STATISTISCHE ERHEBUNG DER BAUGENEHMIGUNGEN,
BBM UND DER ÖFFENTLICHEN BAUTEN** (DPR 380/2001, Art. 7)
(NEUBAUTEN UND ERWEITERUNGEN AN BESTEHENDEN BAUTEN)

Opera ultimata Bauabschluss	U
--	----------

RISERVATO AL COMUNE • DER GEMEINDE VORBEHALTEN															
Denominazione e codice da apporre con il timbro <i>Bezeichnung und Schlüssel mit Stempel eintragen</i>		Data di ultimazione dei lavori <i>Datum des Bauabschlusses</i>													
Comune <i>Gemeinde</i>		Permesso numero <i>Genehmigung Nummer</i>		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">2</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">0</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">1</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>	2	0	1		Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>			
2	0	1													
Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>												
Provincia <i>Provinz</i>	021	Bolzano Bozen	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">2</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">0</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Numero <i>Nummer</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">del vom</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2" style="text-align: center; font-size: 8px;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>		2	0	1	Numero <i>Nummer</i>			del vom		Mese <i>Monat</i>	Anno <i>Jahr</i>	
	2	0	1												
Numero <i>Nummer</i>			del vom												
	Mese <i>Monat</i>	Anno <i>Jahr</i>													